

**Li Laus**

A yellow starburst logo with eight points, centered on the page. The word "Felibrige" is written in blue, bold, sans-serif font across the center of the starburst. The background of the starburst is a grey, textured pattern of horizontal lines. A faint, diagonal watermark reading "Felibrige Original" is visible behind the starburst.

**Felibrige**

**LAUS  
DE  
ENRI AUBANEL**



Foutougrafo Pierre Aubanel

**Patrìci GAUTHIER**  
Felibre Majourau

**LAUS  
DE  
ENRI AUBANEL**  
(1912 – 1998)

Cigalo de la mar

Santo-Estello de Sant Junian  
2000

# CIGALO DE LA MAR

**1881**

**Alfred CHAILAN**

(1834 – 1900)

**1901**

**Charles de GANTELMi D'ILLE**

(1847 – 1924)

**1924**

**Louis DELHOSTAL**

(1877 – 1933)

**1934**

**Alphonse ARNAUD**

(1888 - 1973)

**1974**

**Henri AUBANEL**

(1912 - 1998)

**1999**

**Patrice GAUTHIER**

*Gènto Rèino, Segne Capoulié, Car Counfraise, Cars Ami Felibre, Midamo, Missiés,*

L'aparaire ferouge dóu parla marsihés que siéu d'acoustumado fara vuei uno eicepcioun pèr ounoura coume se dèu la memòri dóu regreta Enri Aubanel que faguè voulastreja en Camargo, permié li biòu e li rosso di sansouiro, nosto bello Cigalo de la Mar. Em'acò, se lou permetès, vous farai aquéu laus en lengo mistralenco.

Prendre ansin la seguïdo d'un ome que tant faguè pèr garda vivo uno di mai gràndi tradicioun nostro, bessai aquelo que marco lou mai l'imaginacioun, vole parla di curso de biòu, es pas causo eisado. Es d'èitant mai dificile pèr quaucun coume iéu, nascu liuen di ribo dóu Rose, qu'aquelo terro de bouvino — me perdounarés, vautre que la couneissès bèn — i'es un païs estrange, pèr pas dire estrangié. D'efèt, m'a faugu espera de rescountra ma mouié à-n-Istre pèr descurbi uno viloto en aio à l'aprocho di coucardié. Mai lou Felibrige es ansin que raprocho lis ome e li generacioun, pèr adela li diferènci, lis óurigino, à l'entour de l'amour dóu païs, de si coustumo e de sa lengo.

## Sus li Camin de la Cigalo de la Mar

La Cigalo de la Mar es di mai jouineto bord que faguè soun espelido à la primo de 1881. L'empacho pas d'avé deja proun batu l'antifo tout à l'entour di terro d'O.

Creado en l'ounour d'Aufret Chailan, cabiscòu de l'*Escolo dei Felibre de la Mar*, anè pièi se pausa sus lou pitre dóu marqués Carle de Gantelmi-d'Ille de z-Ais-de-Prouvènço en 1901. Em'acò, en 1924, nosto Cigalo de la Mar s'anè amountagna quand fuguè decernido à Louvis Delhostal, lou flame pouèto dóu Cantau.

Davalè pièi mai dins la basso en 1934 pèr rejoune la Camargo en la persouno dóu capitàni de la Nacioun Gardiano, lou valènt manadié e escrivan Anfos Arnaud. Aquí, en terro lengadouciano, se devié senti proun à soun aise bord que, noun countènto de ié demoura 40 an de tèms, passè pièi d'un capitàni à l'autre, d'Anfos Arnaud à Enri Aubanel, tóuti dous enfioca de la memo passion pèr soun mestié de gardian.

## La simboulico dóu laus

Me rapelle d'un libre — aviéu pancaro vint an quand lou legiguère — que me trevirè l'amo. Èro pas Mirèio nimai Calendau, mai l'obro grandarasso qu'es *Dune* de l'American Frank Herbert, aquelo *saga* que se debano dins un aveni tant liuenchen que se lou poudèn à peno refigura. Frank Herbert s'èro pantaia d'un ordre de mourgo, lou *Bene-Gesserit*, qu'avien acò de particulié que li nouviço, pèr trachi “Reverèndo Maire”, ié falié béure l'*espiço*, uno bevèndo mai-que-mai raro, e tout en un cop, dins un lourdige de doulour mescla de plesi, aquéli que n'avien begu eiritavon di souveni e de l'esperènci de touto la lignado di reverèndo maire que lis avien precedi. Se sa tèsto èro pas proun forto pèr supourta tout aquéu flume de couneissènço que i'arribavo dins qu'uno erso, tenien pas lou cop e n'en mourrien. Aquelo obro, proun mistico, que sacraliso la trasmissioun dóu sabé de l'un à l'autre, s'endevèn mai que bèn emé la persounalita dóu Majourau Aubanel talo que l'ai descuberto, éu que sèmpre fuguè fidèu à si davancié e majamen au Marqués Folcò de Baroncelli, soun bèu-paire, dins un respèt founs di coustumo e dis usanço dóu mounde gardian.

Pousquèsse aquéu laus èstre lou simbole de la memòri servado e de la Fe dins lou Felibrige que, coumo pèr li mourgo dóu *Bene-Gesserit*, se dèu trasmetre ansin de Majourau à Majourau, de Felibre à Felibre.

## La biougrafio d'Enri Aubanel

La Fe e la Prouvidènci soun ligado coume dos sorre tout de-long de nosto vido. L'uno es la forço que fai avança l'ome, l'autro un esmarradou de porto duberto sus li camin incouneigu dóu destin. E cremo au lume que lou d'Enri Aubanel es proun estraordinàri pèr que l'on posque parla de Prouvidènci.

Nascu lou 21 de jun de 1911 au quartié latin, à Paris, tirant de la famiho dóu primadié Teoudor Aubanel, es à l'age de dès an que la Camargo i'apareiguè pèr lou proumié cop dins touto sa bèuta e soun mistèri, quouro la descurbiguè dins uno escourregudo que lou faguè barrula fin qu'i Sànti-Marìo-de-la-mar. Aqui, se dis que fuguè pretouca pèr l'image d'un gardian que menavo si bèsti. Aquel ome d'à chivau, dóu demena auturous, au mitan d'uno mar de brau negre, troupelado fèro e mitico, ié faguè grosso impressioun. Se capitavo qu'aquéu gardian èro lou Marqués de Baroncelli, un ami de soun paire. Aubanel n'en gardara l'image marca dóu fèrri caud dins sa memòri tout de-long de sa vido.

D'aro-en-lai, lou jouvènt perseguiguè sis estùdi au licèu Louis le Grand de Paris, pièi à l'escolo libro di Sciènci Poulítico pèr acaba vers li mounge negre de *La Pierre qui vire*. Mai óublidè jamai aquéu rode astra que l'avié desparpela de jouine e, en 1930 — manjavo dins si dès-e-nòu-v-an — manquè pas de s'entourna en Camargo pèr respondre à-n-un counvit dóu Marqués. Fuguè la debuto d'uno granda passioun entre lou juvenome e la terro di sagno e di becarut, mai se capitè tambèn pèr éu la crousado di camin bord que venié de faire la couneissènço d'aquelo que devié pièi veni sa mouié e chanja en plen lou debana de sa vido.

Vaqui ço que n'en dis éu-meme en 87 dins la prefàci dóu libre de Reinié Baranger, *Du royaume de Provence d'autrefois aux reines d'Arles d'Aujourd'hui...*

*Un jour de janvier en 1930, le 3 exactement, j'ai moi aussi découvert ma Mireille alors que je me croyais pris ailleurs, comme je lui demandais si elle voudrait partager ma vie, elle me répondit simplement : " Vous tiendrez les taureaux de mon père " J'ai tout quitté, je l'ai suivie, j'ai gardé cinquante années ces bêtes étranges qui, parfois semblaient me parler.*

Gaire après, à l'óucasioun d'un viage à Paris de Baroncelli, vai ansin qu'Enri Aubanel ié demando la man de sa fiho Frederico, fiholo de Frederi Mistral e mies counheigudo dóu publi souto lou noum de " Riqueto ". Lou Marqués baio sa counsentido de bono gràci. Es adounc pèr l'amour d'uno chato e dóu païs de Camargo qu'Enri Aubanel aceto de ié faire souco emé la proumesso soulènno, coume l'avèn vist, de serva riboun-ribagno la manado de soun bèu-paire. Es pèr passioun que sa vido, desenant, la counsacrara au Lengadò, i biòu, basto, à la culturo dóu païs de la femo que s'èro chausi dins lou bèu de sa jouinesso, la fiho dóu grand reviéudaire e aparaire de la raço Camargo. A la fin de novèmbre de 1932, li fiançaiò soun anunciado. Lou grand soucit di calignaire, d'aquelo epoco, es la cabano qu'avien tira plan de basti proche lou Mas dóu Simbèu, l'oustau dóu Marqués.

Liguèron si destinado lou 25 d'abriéu de 1933 i Sànti-Mariò-de-lamar dins un mariage gardian ufanous. Au sourti de la glèiso, un ourquèstre bóumian lis esperavo e ié jouguè... " les gars de la marine ", ço que sousprenguè res dins aquéu païs de pescaire e de matalot.

Enri Aubanel èro un ome entié, dóu caratère mascle, sènso bescountour, qu'anavo toujours au bout de sis idèio e de si passioun em'un testardige reconneigu de tóuti que i'èro uno qualita. Poudié pas



supourta li chancello o li gènt que sabien pas prendre de decisioun e se ié teni.

Dins li proumié mes après soun mariage, lis Aubanel tenguèron uno librarié à-n-Avignoun, mai en 1934, Enri, gaire counquist pèr lou mestié de libraire, prouvable trop tranquile pèr éu, decidè de se counsacra en plen à sa manado Papalino.

Pèr coumença dins soun nouvèu pres-fa, ié fauguè croumpa si proumiéri bèsti. Es encò de soun bèu-paire que li vai trouba. Em'acò alarguè soun troupèu en 1936, l'annado que prenguè la tèsto de la manado Santenco dóu Marqués, di coulour roujo e blanco.

Malurousamen, s'enseguiguè lèu uno proumièro pountannado de luno fèro pèr la famiho Aubanel emé la debuto de la guerro e la pèrdo dóu Mas dóu Simbèu que fuguè ócupa pièi aclapa pèr l'armado alemando. Folcò de Baroncelli pòu pas supourta de vèire ansin soun bèn dins li man di "barbare", coume dis éu-meme dins la letro que vaqui.

*Moun mas es envahi pèr lis Alemand. Se soun empara de la salo à manja, di chambro; an tout bourroula, moble, lié, terro, brula li cadiero, empourta li taulo e m'an leissa, pèr gràci, que la pichoto cousino e ma chambro e d'aqui assiste sènso muta à soun bregandage. Riqueto e Enri an desbagaja sa cabano requisiciounado, an tout adu eici e au mens, soun dins soun oustau sènso barbare. Eila i'an deja brula, pèr se caufa, soun bèu lié d'acajou, de porto, de fenèstro, li plancho dóu pont.*

Lou Marqués, malautejant, fourça de se recata à-n-Avignoun, visquè forço mau tóuti aquélis auvèri. Es eila que mouriguè lou 15 de desèmbre de 1943.

Mai Enri Aubanel èro pas d'aquéli que lou mau-cor li despoudero, n'aurié faugu bèn mai qu'acò pèr ié faire renouncia à soun sarramen.

Tre la fin de la guerro, la manado Santenco, renadivo, faguè parla d'elo tourna-mai emé lis esplé de “ Vovò ”, bèsti d'elèi nascudo lou jour de Calèndo de 1944, coucardié de triò, que faguè l'empèri is areno nòu-v-an de tèms, de 1946 à 1955, e qu'un jour, à Bèu-Caire, li rasetaire pousquèron pas meme ié derraba la coucardo. Vovò, ansin bateja pèr Pèire Aubanel, lou fiéu d'Enri, èro de la raço puro di biòu de la tradicioun Baroncelli, frucho d'annado de travai afeciouna e de seleicioun menimouso.

Coume uno outro marco d'aquéu renouvèu, lou 26 de mai de 1947, la cabano dóu Simbèu, rebastido de nòu, reprenguè la plaço que ié revenié dins lou païsage Santen.

Aquel oustau recatè la famiho Aubanel d'annado de tèms, que countè lèu sièis enfant, dous drole, Folcò e Pèire, lou que n'ai deja parla, e quatre chato, Mariò-Magalouno, Jaumelino, Nerto e Mariò-Caroulino. Ié visquèron dins lou biais de l'antico tradicioun gardiano, long-tèms d'aiours sèns aigo e sèns lume. Cadun d'entre nautre fargo un pau soun oustau segound si souveni, si pantai o soun ideau. Lou de la famiho Aubanel escapavo pas à-n-aquesto realita.

Eila, dins un rai dóu soulèu que tamisavo au dre di fenèstro, au founs dóu grand membre, uno larjo chaminèio blanco mascarado de la sujo e encapelado d'un festoun rouge se durbissié à brand. Pendoula à la paret, tout un fube de souveni vous parlavon de l'amour di tradicioun, de tablèu, de fotò, un caufo-lié. A man gaucho, subre la porto, uno tèsto de biòu vous souvetavo la ben-vengudo à la Cabano.

De viéure ansin, lis enfant Aubanel èron tout embuga de sa vido santenco. Pèire, di Pierrot, es vuei encaro à la tèsto d'uno manado à Sant-Gille e se conto que la pichoto Mariò-Magalouno, dicho Galou, un cop qu'èro en viage à Paris avié esclama, en vesènt la Seino : “ Oh ! la grande roubine ! ”.

Em'acò pièi, lis annado se degrunèron, marcado, segur, di malastre coustumié i troupèu, coume la malautié que ié raubè un cinquantenau de bèsti en 1951, mai tambèn di picamen de man e di lagremo de gau escampado à chasco vitòri e chasco joio daverado pèr un de si tau coume aquelo dóu Biòu d'Or gagna pèr “ Petit Loulou ” en 1964.

Es perèu en 1964, à 53 an, que demandon à Enri Aubanel de prendre la seguido d'Anfos Arnaud à la tèsto de la Nacioun Gardiano. Lou destin, un cop de mai, lou touquè de soun det bord que dès an après tout-bèu-just, en 1974, anavo reçaupre la Cigalo de la Mar, véuso dóu meme Anfos Arnaud.

Aquéu d'aquí èro forço couneigu e ama de tóuti dins li mitan de bouvino. A sa mort, en 1973, lou mounde èron desavia. Vaquí ço que n'escriguè Enri Aubanel dins lou cartabèu de la Nacioun Gardiano :

*“ Te dève ma lengo, moun Adré, Mirèio, lou Lengadò e si batèsti. E d'avé pres tengudo i pradarié bouvino ounte la lusour aubenco se mesclo au courseja dis erso e di rosso enlusido au landa dóu rajòu. Ai couneigu miejour, l'abrasamen, lou trelus. La lus se plegavo dins li draiolo, de-long di ribeirès e di terro amourouso. Li souco, quasimen, èron lèsto pèr li vendèmio. Dins li sablas daura li grand tau te sounavon. E soun bram rufe d'esfrai me rendié fòu. Pamens aviéu gaire vejaire de ma vido gardiano. Fasiéu d'estùdi à Paris. I'ère nascu. E me cresiéu. ”*

Just après la despartido dóu vièi capitàni, la manado Santenco visquè d'evenimen estrange que marquèron proun lis esperit, coume la pèrdo de 65 bèsti, pèr la majo part de mascle, que cabussèron dins l'aigo lou 5 de desèmbre 1973 e se neguèron au Cailar, dins la maire dóu Vistre, sènso que rès n'en pousquèsse devina la resoun. Se conto qu'un endoulible, belèu, lis aurié esfraia dins la sourniero e que pousquèron

plus se tira dóu fangas que li ribo n'èron trop resquihouso. Ansin despareiguèron uno grandò partido dis espèr de la manado.

Quatre an après, en 1977, au meme rode, es dous gardian amateur, Feraud e Rouquairol que se neguèron en vouguènt pourta ajudo en de bèsti perdudo après lis inoundacioun.

Em'acò, li causo se revenguèron plan-plan e la manado levè mai la tèsto emé de bèsti de valour.

Mai en 1986, l'errour toumbè sus la cabano dóu Simbèu. Enri Aubanel, sega pèr un terrible aucidènt de veituro sus la routo di Sànti-Mariò à-n-Arle, au recouide di Brun, noun pousquè jamai se reveni en plen e retrouba li forço que desenant ié defaultavon.

Au mes de febríe de 1990, es sa mouié Riqueto que s'empartiguè, lou leissant soulet emé si souveni. Tres an après, escriguè aquéu pouèmò que diguè pèr la coumemouracioun de la mort dóu Mèstre de Maiano

*O Mèstre, siéu vengu mai ta fiholo es morto  
I'a tres an ... Candelouso avié souna lou clar.  
O Mèstre anaren pus em'elo i gràndis orto  
Culi li flour d'aledo e lis iéli de mar  
Anaren plus, o Mèstre, i toumple amar  
Proche dóu rode escrèt ounte la Vilo d'Arle  
Dins la frescour de mi vint an  
Trelusiguè pèr iéu entre Bos e Mar  
E m'afourtiguè de mi crèire  
E m'assouleguè de sa Pas.*

## L'amourous dis art

Fau dire qu'Aubanel avié un grand sensible de l'amo que lou durbissié is art e subre-tout à la musico classico. Aurié pouescu manja de kiloumètre simplamen pèr ana entendre un councert de pianò.

Pèr ce que toco la literaturo, fuguè jamai e cerquè pas d'èstre un escrivan de triò. Mai pamens l'empachè pas de s'assaja à l'escrituro emé bonur. Vai ansin que l'on pòu rapuga quàuquis un de si pouèmo dins lis Armana di Felibre e meme, de cop que i'a, quàuqui raconte en proso, testimòni, la majo part dóu tèms, dis esperiènci viscudo coume manadié.

Mai escriguè subre-tout en francés uno obro touto entiero counsacrado à soun mestié e soun país. Citarai en particulié li dous rouman *Camarguaises* en 1960 e *Je suis manadier* en 1957 ounte nous desvelo uno partido de sa vido.

De qunte biais que prenguen Enri Aubanel, se devinan toujours sus de camin que nous adraion vers la Camargo.

## Soun biais de vèire lou país

Es un país fèr, la Camargo, que pèr lou bèn counèisse fau treva d'annado de tèms, tóuti li Camarguen lou sabon. A rèn d'un país de Coucagno e se dèu counquista jour à cha jour. Es un país ounte la mort coustejo de-longo lou clarun dóu soulèu, ounte la nèblo pòu veni dins qu'un vira d'iue pèr desavia lou permenaire imprudent. Es pas pèr rèn que Mistral chausiguè la Camargo e li Sànti-Marìo pèr ié faire mourì Mirèio. A passa tèms, avans lou Marqués, quand n'en parle, aquéu rode passavo pèr uno meno d'infèr que lou falié travessa en se precaucionant, cregnènço d'èstre engoula pèr quauque engèni mau-fasènt. Em'acò, emé lou Marqués de Baroncelli, emé Jousè d'Arbaud,

la Camargo se tremudè is iue dóu mounde, venènt d'a cha pau la provo que se toucavo dóu mite de la liberta primitivo, uno resèrvo vivènto pèr apara tout ce que fasié la richesso di tradicioun. Bèn talamen d'aiours que, dins l'estrambord, se n'en creè meme quàuquis uno au passage pèr embeli enca'n pau lou tablèu. Un pople en bousco de si racino es toujours tirassa en avans, emai deguèsse trespasa li raro de la resoun. Enri Aubanel, es pourta pèr aquéu mouvamen de refoundacioun quand decido de planta caviho en Lengadò.

Es pièi uno terro que fau senti viéure dins si tripo, uno terro sensualo que fau tasta emé sa pèu mai qu'emé sa tèsto. L'oudour di biòu, lou batre dis alo quand li becarut prenon soun envòu, lou péu bagna de susour d'un chivau qu'a travaia touto la matinado, tout acò se pòu pas rèndre dins l'univers desseca d'uno carto poustalo.

Dins soun libre, *Camarguaises* que caup un bouquetoun de nouvello en francés, Enri Aubanel nous depinto la vido, la mort e la soufrènço, entremesclado estré dins un mounde de sóuvagino e de palun.

Vaqui coume nous retrais un chivau, un grignoun de puro raço, e sabié de que parlavo :

*Du plus loin qu'on l'aperçoit, il donne cette impression de force et de maîtrise propre aux étalons de race. Ni méchant, ni brutal, ni rétif, il n'a pas, comme certains chevaux vicieux, les yeux allumés de lueurs dangereuses. Impérieux est chez lui le besoin de domination : il est le maître. Des chefs indomptés, il a le fier regard et la noble allure. Sa robe est pommelée de gris clair, ça et là, tâchée d'aubère et de rouan.*

## Lou Felibre dóu souveni

Aubanel avié uno grando fisança dins lou Felibrige e l'aveni de la lengo, éu que regretavo de pas proun l'avé praticado dins soun jouine tèm̄s e que — lou recouneissié eisa — devié cerca si mot quand fasié uno dicho en lengo nostro.

Èro tambèn l'ome de la fidelita. Touto sa vido fuguè fidèu à sa famiho, à sis amista, à sa paraulo, à sa manado.

Fuguè fidèu au parla e au biais de si mèstre e lou restè quand, pèr li fèsto dóu centenàri dóu Felibrige, ié fauguè s'engaja contro uno partido de sa parentello, en particulié Edouard Teoudor Aubanel, qu'au noum dóu moudernisme, èro lèst à renega lou biais d'escrèure de soun grand pèr lou foundre dins uno unifourmita sènso goust ni gousto que lou Felibrige, pèr fourtuno, a sachu se n'en gara.

Rintrère au Felibrige en 1981, mai se capito que jamai couneiguère Enri Aubanel avans la mau-parado. Lou rescoutrère pèr lou proumié cop à l'ócasioun di coumemouracioun felibrenco de Maiano, ounte sa Fe profundo m'entremoulissié tant leissavo desbounda soun cor quand recitavo l'obro mistralenco. Res poudié resta indiferènt à la forço d'aquel ome qu'èmai fuguèsse crudelamen marca dins soun cors, restavo pamens embuga fin qu'i mesouio dóu país qu'avié chausi sènso i'èstre nascu, d'en proumié pèr amour, em'acò pièi pourta pèr la resoun resounanto que la tradicioun de bouvino èro uno fundamento de noste èime miejournau.

De vèire aquel ome recounquista uno sciènci e uno counsciènci pèr la forço unenco de sa voulounta es uno grando leiçoun d'umelita pèr forço d'entre nautre que s'enganon, crese que, en canejant la valour d'un ome à l'autentique de si racino vo au millesime de sa generacioun d'ome d'O, en leissant de caire, pèr pas dire foro-bandi li que parlon

mau la lengo, li que parlon pounchu vo em'un acènt estrangié, óublidant que nosto terro, terro d'acuiènço es, terro d'acuiènço restara. Tout ome n'en pòu toumba amouros e, venènt dóu deforo, n'en descurbi pièi l'èime vertadié pèr lou faire trelusi is iue dóu mounde.

Enfin, ço que me touquè tambèn èro soun biais d'aceta e d'embrassa li respounsableta, que sieguèsse de Capitàn de la Nacioun Gardiano o de cap de manado, en demourant fièr e umble tout au cop.

Aubanel èro pas un ome de letro, l'avèn vist, èro un ome d'acioun, un Valènt, un Majourau que sachè pourta aut li coulour de si bèsti, en fasènt ounour au Marqués que, n'en siéu soulide, l'acoumpagnè de-longo dins si cavaucado, e l'ajudè pèr countunia sus la draio de si davancié en trasènt enca mai liuen lou Simbèu ... Mai es-ti pas en verita l'esperit dóu Felibrige tout entié que de simplamen adurre ansin, de-longo, sa pèire au clapié ?

## Counclusioun

Acabarei sus aquéli paraulo levado de soun libre *Je suis manadier* :

*“ Je suis venu ici par une sorte de miracle, j’y ai vécu heureux mais non sans souffrance, et mes bêtes forment maintenant mon bien le plus cher. Si elles le veulent bien, j’espère aussi mourir dans leur compagnie. Car, au-dessus de tout, elles sont bien mes grandes amies. ”*

Erian proun desparié, Enri Aubanel e iéu, sus mant-ùni causo, vivian pas dins lou meme mounde, iéu, engeniaire, baiant vido i roubot de deman, bagnant cade jour dins l'enfourmatico e li recouide d'Internet, éu, gardian, mèstre de la liberta e dis espàci camarguen. Iéu, vira de-



longo vers moun parla marsihés, éu aparaire afeciouna de la lengo mistralenco.

Mai i'a proun de causo que nous raprochon pèr que me sentigue uros emai fièr de pourta, à sa seguido, la Cigalo de la Mar : l'amour de la musico, di causo de la naturo, di raport simple emé lis àutris ome, lou testardige, la fidelita e la Fe dins l'ideau mistralen, vaqui lou liame founs que nous restaco. Pousquèsse m'ajuda à teni ma vido felibrenco dins la bono draio coume sachè lou faire, éu, fin qu'à soun darrié badai.

Félibrige - texte original